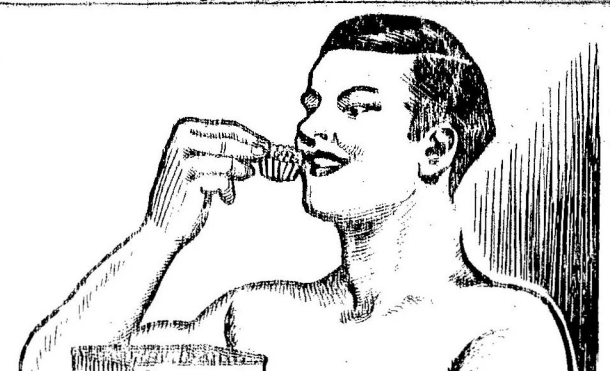

云埠 華英書報公司

▲敬啓（勸善努力）人之欲善誰不如我
凡有心求書者函索即奉不取分文

（新書又到）凡買書五元者贈小說一元　書單印便函索即寄
英文（中國新論）四十三條書例每冊二毛五另郵三仙
書籍東旬報　七冊共一元四毛　每冊二毛五仙
內容有　社論　圖畫　醫鏡　工業　農業　文海　小說　諧叢等　紙張潔白　印刷精良　郵公平

歌謠叢書）四毛
此書內容豐富雅俗共賞改良劇本莊諧並妙切中時弊正近日最佳之本幸勿錯過機會
一演唱家不可不備　一演說家不可不備　一欲知社會陋習者不可不備　一欲紀念日者不可不備　一欲鼓吹通俗教育者不可不備　一欲清閒適意者不可不備

新出戲劇世界三毛
丘鳴權傳學淵（李學新編）一元五毛　（粒歌必讀）一元五毛
華英文麻雀牌譜二毛五　樸克指南四毛
呂洞賓點金書（無）六毛　洋裝新知識全書五元
梁任公學術演講集上下　一元二毛
飲冰室文集全編　十冊　一元五毛
伍廷芳靈魂學二毛　汪精衛文集八毛　當代名人軼事六毛
最新各體公牘尺牘（書記指南）　一元八毛
寫信不求人四毛　文牘交際大全七毛
洋裝尺牘辭典正補　二元八　洋裝分類尺牘全書一元五
洋裝分類尺牘淵海　一元式　洋裝新撰尺牘大全一元二
酬世錦囊交際全書　一元　洋裝二冊一元四　匣裝一冊一元四
各界適用交際新書　洋裝二冊三元四　匣裝五冊式元
洋裝國民酬世全鑑　二元　洋裝新制酬世大全　一元六
仕商日用應酬便覽　一元二　識六百字能寫信　二毛五
中華初學尺牘毛半　清醒信札毛半　稱呼尺牘三毛九仙
初學寫信條法二毛　童子尺牘三毛　江湖尺牘二毛五
雙紅堂易明尺牘三毛　尺牘指南三毛　尺牘啓蒙二毛五
唐注寫信必讀三毛　歷史啓蒙二毛五　地理啓蒙二毛半
修身啓蒙二毛五

▲艷情小說
十艷懸檀郎毛半　秀蘭相思淚六毛
林蔚玉蟬記八毛　吳雙熱嚼墨六毛　雙熱孽冤鏡六毛
劉鐵冷碎墨六毛　劉鐵冷淚墨六毛　李定夷淚增六毛
定夷伉儷福六毛　定夷美人福五毛　美人福續集八毛
新美人福六毛　定夷紅粉劫六毛　徐枕亞淚墨六毛
枕亞蘭恨六毛　枕亞玉梨魂五毛　艷情擲果緣六毛
香奩胭脂馬四毛　粵伶艷史六毛　胭脂紅淚六毛
洩漏春光記八毛　隔牆紅杏記八毛　男女快樂鑑八毛
夫妻寶鑑四毛

▲偵探小說　（○代毫）
新婚慘殺案毛半　離奇慘殺案四毛　中國王巡撫偵探六冊二元四
偵探女兒四毛　偵探黑衣盜六毛　偵探虎面人五毛
婦女白弊六毛　嫖賭白弊六毛　男女折白黨五毛
福爾摩斯全案元二　南洋賣豬仔六毛　香港玉面狐狸一元
偵探血井五毛　紅手套上下六毛　偵探黑中秘五毛
偵探誰是盜三毛　就是我續編六毛　烏鴉黨正續六毛
偵探鐵手四○　飛行大盜三○五　人皮手鐵四毛
中國江湖燕[illegible]○半　血手黨三○半　德國大秘密四○　女光棍黑迷黨五○

▲劍俠小說
雍正劍俠奇案三元
七劍八俠正續一元　蒙面女俠盜六○　鐵血女俠五○
嶽俠吳雄五○　少林拳術指南六○　中華武術秘傳六○
催眠術秘法六○　催眠講授錄元二　催眠術講義五○
催眠術獨習四○　對類引端○半　韻對屑玉二○
對料集成四○　男女交合論二○半　男女衛生寶圖六○
情慾實鑑揮圖六○　洋裝婚姻寶鑑一元　男女秘密研究三○
房中秘密術四○　傳種改良問答五○　法華英三國會話四○

廣東街華英書報公司啓
Wah Ying P. O. Box 813　Vancouver, B. C.

紹昌行秘製膏丹丸散
龍清先生統理內外方脈

每一罇二元　每三罇五元五　郵費另加　每罇士担銀二毛五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足痲木陽意非常陽事不舉之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過數數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三罇痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也

謹頌
商安
美國波士頓埠韋利軒上言

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸

每盒銀十元　壯陽種子功效第一

此丸爲補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁水臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽護勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大匪特興陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉爲九轉聖靈丹矣

總售處紹昌行　Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
寄售處信來　Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄售處安生　On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬭無雙）每罇五元
健美如意丹每盒二元
紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元
花房滴露膏每盒二元
行船嘔浪丸每盒三元
通治口瘡喉痛散每盒二元
治赤白痢症散每罇銀二元
神效刀傷生肌散每罇三元
咳嗽順氣消痰丸每盒三元
治臭狐臭腳膏每盒銀一元
速愈遺精丸每盒銀四大元
總治耳聾耳鳴丸每盒四元
哮喘經驗丸每盒銀　四元
花柳咸疳止痛生肌散每盒三元
萬應花柳掃毒丸每盒銀五元
打消橫弦陰疽惡核內消丸每盒五元　全料三十元
初起花柳白濁不變丸每盒四元
內消花柳瘰癧毒血毒丸每盒十五元　全料四拾元
內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸每盒十元　每料三十元
內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元　全料四十元
參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元
久戰益陽神術丸每盒四元
風流無敵大男丸每盒四元
即止吐血鼻血藥水每罇二元
止各種氣痛藥水每盒二元
寬中開胃消食丸每盒三元
神驗癬癩藥膏每盒二元五
立效牙虫牙痛散每罇二元
四時感冒疴嘔霍亂散每罇二元
婦人安胎種子衛生丸每盒三元
婦女經前腹痛調經丸每盒三元
九種心痛丸每盒銀一元
包斷根小腸氣痛丸每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸疳其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈眞知確見萬舉萬當取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄　●　寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥以黨參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂氣營健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏羸瘦小兒婦女悉可營之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家服重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥鍼扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製藥美壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲[illegible]處紹昌行披露

郵費加寄
美西各省每樽士担銀[illegible]
美東各國每樽士担銀[illegible]

▲溫哥華台山旅館廣告

本旅館特別改良適合衛生調置得宜舒爽備臨寄寓者無不稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此歡迎敬候　凡有諸君來往請爲留意是所厚望

雲噚咀珠街門牌三四九號
▲電話（矢毛）三八七七○
司事人鄺容鄺祥同啓

Hoy Sun Rooms
Phone Sey.
38770
349 Georgia St. E.
Vancouver B. C.

▲摟鑿水龍

[illegible]

電話詩慶叁九貳九
D. Drummond
229 Pender St E
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

住家電話
非綱　四六四六L
姊比佈[illegible]

小號在云古華埠[illegible]

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其[illegible]
心意盼[illegible]
上西文曝來無悞

司理阮本祝

▲兩人同病幸掃除

▼（一）▲

寄生大藥房十八號（原函照錄）敬啓者　弟日前因染花柳餘毒未清　屢醫不愈　受此慘痛　莫可言喩　幸有　貴藥房寄到花柳扶原搜毒藥酒照單而飲　酒未飲盡　前患消除　弟珍而藏之　適有同鄕伴余中兄　與弟同病　給以餘酒　藉資治理　病勢清除　捷於影響　又蒙　貴藥房示指治理善後之藥　宜服（三鞭補腎丸及戰必勝兩丸）　弟遵以行之　花柳治法　既稱神奇　善後補丸　均能收效　稱以仙方神術　不爲過也　弟等感德難忘　無以爲報　敢代傳海外　俾有同症者所知問津焉

旅沸巴市杰埠　台山余村人余中和　南海人張宜長　同頓

▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）

雲高華廣萬生	KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B. C
雲高華金利源	GIM LEE YUEN	77 Pender St.	VANCOUVER, B. C
域多利永興隆	Wing Hing Lung	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C
域多利英昌隆	Ying Chong Lung Co.,	542 Cormarant St.	Victoria B. C.
遏文頓廣利源	QUONG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA	
聖尊埠合利號	HOP LEE CO.	126 Mill St.	ST. JOHN, N. B.
卡技利廣萬源	KWONG MAN YUEN	206 Centre St.	CALGARY, ALTA
卡技利埠合益	HOP YICK CO.	214 Centre St.	CALGARY, ALTA
卡技利埠和盛	WOH SHING CO.	P. O. Box 1416	CALGARY, ALTA
蕪市佐加中公司	CENTRAL CANADA SUPPLY	212 River St. W.	MOOSE JAW, SASK.
遏文頓廣東祥	KWONG TONG CHONG	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA
滿地可埠合和號	Hop Wo Co.,	336 Lagauchuleiele St.	N. Montreal, Can.
云尼吡埠均益號	Quong Yick Co.,	51 King Street	Winnipey, Man.

（寄件郵費買客自理）附目表
三鞭補腎丸　全料十元　半料六元
戰必勝每盒二元
夢遺固精丸每盒二元
參茸武溪丸每盒二元
補腎虛濁丸每盒二元

寄生行大藥房
Kay Sang Hong Co. 843 Clay St. S. F., Cal.

花柳搜毒藥酒每罇五元
花柳止痛丸每瓶二元
蠱中仙每罇一元
五淋白濁丸每盒二元
花柳搜毒膠每盅一元
小腸氣痛丸每盒一元
選料補茶
各種藥酒